



5. Protokoll des Rechnungsrevisors

der Prüfung die am Mittwoch, 21. Februar 2018 um 17.00 Uhr, am Sitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ in Neumarkt, im Beisein der beauftragten Buchhalterin Frau Elisabeth Zelger Huber, stattgefunden hat.

Der Revisor überprüft den Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2017 und genehmigt denselben mit folgendem Begleitbericht:

BERICHT ZUR ABSCHLUSSRECHNUNG FÜR DAS FINANZJAHR 2017

Der Rechnungsrevisor,

- nach Einsicht in den Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, Nr. 215 und nach Einsichtnahme in den Art. 16 der Statuten;
- nach Überprüfung der Jahresabschlussrechnung für das Jahr 2017 ausgehändigt durch den Schatzmeister bzw. zuständige Rechnungsführerin;
- nach Einsichtnahme in die diesbezüglichen Belege und der mir gegebenen Erläuterungen sowie der stichprobenmäßig ausgeführten Kontrollen zum Rechnungsabschluss;
- aufgrund der mir gegebenen Erklärung, dass die vollständigen Unterlagen des zu prüfenden Rechnungsabschlusses vorgelegt wurden bzw. keine außerbilanzmäßigen Verbindlichkeiten bzw. Verpflichtungen bestehen sowie der erhaltenen Erklärung, dass keine Schwachstellen oder aufzeigepflichtige Tatbestände erkannt bzw. festgestellt wurden;
- aufgrund der erhaltenen Erklärung, dass weiters die Tarifverträge eingehalten sind;

5° verbale del Revisore dei conti

relativo alla revisione tenutasi il giorno mercoledì 21 febbraio 2018 alle ore 17.00 presso la sede del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” in presenza dell’addetta alla contabilità Signora Elisabeth Zelger Huber.

Il Revisore esamina il conto consuntivo relativo all’esercizio finanziario 2017, approvandolo con la seguente relazione accompagnatoria:

RELAZIONE IN MERITO AL BILANCIO CONSUNTIVO PER L’ESERCIZIO FINANZIARIO 2017

Il Revisore dei conti,

- visto l’art. 63 del R.D. n. 215 del 13.02.1933 e visto l’art. 16 dello statuto consortile;
- visto ed esaminato il bilancio consuntivo relativo all’anno 2017 presentato dal Tesoriere e dalla contabile competente;
- visto ed esaminati i relativi documenti contabili ed udite le spiegazioni fornitemi nonché dei controlli eseguiti a campione sui conti del bilancio consuntivo;
- preso atto delle dichiarazioni fornitemi che é stata sottoposta tutta la documentazione relativa al bilancio consuntivo in esame e che non ci sono debiti o impegni fuori bilancio, ne sono stati accertati aspetti critici o fatti meritevoli di segnalazione;
- udita la dichiarazione che i contratti tariffari sono stati rispettati;

- nach Feststellung, dass die stichprobenmäßige Überprüfung der jeweiligen Kapitel der Einnahmen und der Ausgaben ergeben hat, dass die Verwaltung die Bestimmungen über die Rechnungsführung der Konsortien befolgt hat;
- stellt hinsichtlich der Finanzgebarung fest, dass:
- accertato che i controlli a campione eseguiti sui singoli capitoli di parte entrate ed uscite hanno confermato che l'Amministrazione dell'Ente ha rispettato tutte le norme relative alla tenuta della contabilità previste per i Consorzi;
- accerta che in merito alla gestione della contabilità:

1. nach Auswertung der Ergebnisse der Buchhaltung sich folgende Gliederung ergibt:

1. dall'esame dei risultati della contabilità emerge la seguente situazione:

<i>Jahr/anno</i>	<i>2017</i>	<i>2016</i>
Anfangskassastand - Fondo cassa a inizio anno	1.024.829,86	1.526.870,00
Gesamt Einhebungen - Totale introiti	1.370.754,56	965.679,06
Gesamt Zahlungen - Totale pagamenti	-1.623.879,05	-1.467.719,20
Kassastand zum 31.12 - Fondo cassa al 31.12	771.705,37	1.024.829,86
Aktive Rückstände - Residui attivi	684.374,03	786.108,67
Passive Rückstände - Residui passivi	-1.340.671,42	-105.414,21
Verwaltungsüberschuss - Avanzo di amministrazione	115.407,98	1.705.524,32

2. der Kassabestand zum 31.12.2017 über € 771.705,37,- ebenso in der Rechnungslegung des Schatzmeisters Bestätigung findet;

2. il Fondo cassa al 31.12.2017 ammonta ad Euro 771.705,37, come certificato anche dal conto del Tesoriere;

3. das Ergebnis eine Widerspiegelung folgender Ereignisse ist:

3. il risultato trova rispecchio nei seguenti movimenti:

<i>Jahr/anno</i>	<i>2017</i>	<i>2016</i>
<u>Negative Komponenten – Componenti negativi:</u>		
- Mindereinnahmen bei Aktivrückständen Minori introiti sui residui attivi	- 0,18 €	- 34.600,47 €
- Mindereinnahmen auf Kompetenzgebarung Minori introiti su gestione competenze	- 1.332.081,66 €	- 1.538.679,58 €
	- 1.332.081,84 €	- 1.573.280,05 €
<u>Positive Komponenten – Componenti positivi:</u>		
- Mehreinnahmen bei Aktivrückständen Maggiori introiti sui residui attivi	153,29 €	0,94 €
- Mehreinnahmen auf Kompetenzgebarung Maggiori introiti su gestione competenze	1.776,55 €	771,04 €
- Verminderung Verpflichtungen bei Passivrückständen Minori impegni di spesa sui residui passivi	99,57 €	1.441.111,00 €
- Verminderung Verpflichtungen Kompetenzgebarung Minori impegni di spesa su gestione competenza	1.445.460,41 €	1.836.921,39 €
	1.447.489,82 €	3.278.804,37 €
Überschuss Vorjahr – Avanzo anno precedente:	-	-
Verwaltungsüberschuss – Avanzo di amministrazione:	115.407,98 €	1.705.524,32 €

4. Die Rückständegebarung folgende war: 4. la gestione residui era la seguente:

Jahr/anno 2017 RÜCKSTÄNDE RESIDUI	VERÄNDERUNG AUF RÜCKSTÄNDEN ZUM 01.01.2017 VARIAZIONI SUI RESIDUI AL 01.01.2017				RÜCKSTÄNDE RESIDUI 2017	
	Rückstände Residui 01.01.2017	Mindereinnahmen Verm. Verpflicht. Minori introiti Minori impegni	Mehreinnahmen Mehrausgaben Maggiori introito Maggiori spese	Einnahmen Zahlungen Riscossioni Pagamenti	Ante Kompetenz Ante Competenza	Rückstände Residui 31.12.2017
Aktive/attivi	786.108,67	(0,18)	153,29	(250.002,01)	536.259,77 148.114,26	684.374,03
Passive/passivi	105.414,21	(99,57)	-	(56.354,11)	48.960,53 1.291.710,89	1.340.671,42

5. dem Konsortium im Verwaltungsjahr 2017 gemäß den endgültigen Haushaltsansätzen, folgende Mittel zur Verfügung standen bzw. verwendet hat:

5. il Consorzio per l'anno 2017 aveva a disposizione o ha utilizzato i seguenti fondi previsti dai stanziamenti definitivi del bilancio:

2017	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			1.024.829,86
Einhebungen - Riscossioni	250.002,01	1.120.752,55	1.370.754,56
Zahlungen - Pagamenti	-(56.354,11)	-(1.567.524,94)	-(1.623.879,05)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			771.705,37

2016	Rückstände Residui	Kompetenz Competenza	Gesamt Totale
Kassastand - Fondo cassa 01.01			1.526.870,00
Einhebungen - Riscossioni	28.759,11	757.349,56	965.679,06
Zahlungen - Pagamenti	(37.845,07)	(67.569,14)	(1.467.719,20)
Kassastand - Fondo cassa 31.12			1.024.829,86

6. die Jahresabrechnung des Finanzjahres 2017 mit folgenden Endergebnissen schließt:

6. il bilancio consuntivo per l'esercizio finanziario 2017 chiude con i seguenti risultati:

Jahr/anno	2017	2016
Kassafond am / Fondo cassa al 01.01.	1.024.829,86 €	1.526.870,00 €
Einhebungen auf Rückstände / Riscossioni sui residui	250.002,01 €	54.886,12 €
Einhebungen auf Kompetenz / Riscossioni su competenza	1.120.752,55 €	910.792,94 €
Summe Einhebungen / Somme riscossioni	2.395.584,42 €	2.492.549,06 €
Zahlungen auf Rückstände / Pagamenti sui residui	- 56.354,11 €	- 114.731,56 €
Zahlungen auf Kompetenz / Pagamenti su competenza	- 1.567.524,94 €	- 1.352.987,64 €
Summe der Zahlungen / Somme dei pagamenti	- 1.623.879,05 €	- 1.467.719,20 €
Kassafond am / Fondo cassa al 31.12	771.705,37 €	1.024.829,86 €
Aktivrückstände / Residui attivi	684.374,03 €	786.108,67 €
Summe / Somma	1.456.079,40 €	1.810.938,53 €
Passivrückstände / Residui passivi	- 1.340.671,42 €	- 105.414,21 €
Verwaltungsüberschuss / Avanzo di amministrazione	115.407,98 €	1.705.524,32 €

Dies alles vorausgeschickt, gibt der Rechnungsrevisor ein positives Gutachten zur vorgelegten Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2017 ab, sowie für die damit zusammenhängende Haushaltsänderung, auf Grund des Einbaus des definitiven Verwaltungsüberschusses.

Tutto ciò premesso il Revisore dei conti esprime parere favorevole sul bilancio consuntivo dell'esercizio finanziario 2017 presentato nonché sulla conseguente variazione di bilancio resosi necessaria per l'applicazione dell'avanzo di amministrazione definitivo.

- Der Rechnungsrevisor -

- Il Revisore dei conti -

Dr. Karl Florian

